KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 648/95

av den 27 mars 1995

om transporter i samband med gratisleveransen till Georgien, av vetemjöl i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1999/94

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1999/94 av den 27 juli 1994 om åtgärder för gratis leveranser av jordbruksprodukter till befolkningarna i Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Kirgisistan, Tadzijkistan och Moldavien [1], ändrad genom förordning (EG) nr 2621/94 [2], särskilt artikel 4.2 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 2065/94 [3], ändrad genom förordning (EG) nr 3078/94 [4], fastställs tillämpningsföreskrifter för gratis leveranser av jordbruksprodukter enligt rådets förordning (EG) nr 1999/94. Det är lämpligt att inleda ett anbudsförfarande avseende leverans av 12 000 ton vanligt vetemjöl till Georgien,

Med hänsyn till de nuvarande svårigheterna i dessa republiker och de särskilda problemen i samband med överlämnandet av stöd till dessa regioner, är det lämpligt att organisera leveransen av nämnda produkter genom en enda aktion, varvid kontraktet på hela leveransen bör tilldelas en anbudsgivare.

De åtgärder som avses i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ett anbudsförfarande inleds härmed avseende leveranskostnaderna för 12 000 ton (netto) vanligt vetemjöl enligt bilaga I, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 2065/94, särskilt artikel 2 i denna.

2. Leveranskostnaderna skall avse övertagandet, av mjölet, FOB stuvat i fartyget i de i punkt 3 nämnda hamnarna och transporten skall utföras med lämpligt transportmedel till de bestämmelseorter och inom de tidsfrister som anges i bilaga I.

3. Mjölet skall ställas till förfogande för lastning på följande sätt:

— 6 000 avsedda för Georgien i en gemenskapshamn belägen någon annanstans än i Medelhavet:

  — 3 000 ton från och med den 2 maj 1995,

  — 3 000 ton från och med den 8 maj 1995,

— 6 000 ton avsedda för Georgien i en gemenskapshamn belägen i Medelhavet:

  — 3 000 ton från och med den 2 maj 1995,

  — 3 000 ton från och med den 8 maj 1995.

  Hamnarna skall utses definitivt vid den tidpunkt då leveranskontraktet tilldelas.

Artikel 2

1. I enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 2065/94 skall anbuden skickas till följande adress:

Commission of the European Communities
EAGGF-Guarantee, Division VI/G.2 (Office 10/05)
Rue de la Loi Wetstraat 120
B-1049 Bryssel

Sista dagen för ingivande av anbud skall vara den 10 april 1995, kl. 17.00 (belgisk tid).

Om inga anbud har inkommit den 10 april skall den andra sista dagen för ingivande av anbud vara den 20 april 1995, kl. 17.00 (belgisk tid).

I sådant fall skall samtliga datum som anges i artikel 1 och i bilaga I flyttas fram tio dagar.

2. Anbudet skall avse leverans av den sammanlagda kvantitet som anges i artikel 1.1.

Anbudsgivare skall i förekommande fall ta hänsyn till lossningspriserna i Georgien, fastställda enligt avtal mellan berörda myndigheter, enligt bilaga IV.

[1] EGT nr L 201, 4.8.1994, s. 1.
[2] EGT nr L 280, 29.10.1994, s. 2.
[3] EGT nr L 213, 18.8.1994, s. 3.
[4] EGT nr L 325, 17.12.1994, s. 15.

3. Artikel 12.1 c i förordning (EG) nr 2065/94 skall inte tillämpas.

4. Den säkerhet för anbudet som avses i artikel 6.1 f i förordning (EG) nr 2065/94 är fastställd till 25 ecu per ton mjöl.

5. Den säkerhet som avses i artikel 12.2 i förordning (EG) nr 2065/94 är fastställd till 340 ecu per ton mjöl.

6. Förmånstagare till de säkerheter som avses i punkterna 4 och 5 skall vara Europeiska gemenskapernas kommission.

Artikel 3

Det intyg om övertagande som avses i artikel 10.1 a i förordning (EG) nr 2065/94 skall utfärdas på de orter och av de myndigheter som avses i bilaga II i enlighet med den mall som visas i bilaga III.

Artikel 4

Med avseende på den betalning som avses i artikel 13 i förordning (EG) nr 2065/94 skall interventionsorganet i den medlemsstat där hamnen för övertagandet är belägen överlämna ett intyg på att hela kvantiteten för varje bestämmelseort har avlägsnats, när övertagandet har skett.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Georgien

12 000 ton vanligt vetemjöl (förpackning: säckar på 50 kg ombundna med slingor; enheter av 1 ton) — lastningshamnen skall utses vid den tidpunkt då leveranskontraktet tilldelas.

Leveransskede:

Poti eller Batumi (lossat gods).

Sista leveransdag i hamnen:

— 3 000 ton: den 26 maj 1995
— 3 000 ton: den 2 juni 1995
— 3 000 ton: den 26 maj 1995
— 3 000 ton: den 2 juni 1995

En båt per 3 000 ton.

BILAGA II

Ort för övertagande i Georgien:

1. Hamnen i Poti eller i Batumi — lossat gods.

2. Myndighet som är behörig att utfärda intyg om övertagande:

Gossudarstvenaya Corporatziya Chleboproductov
Ul. Didi Cheivani nr 6
Tblisi
Mr. Anzar Burdjanadze
Tel.: (7 88 32) 99 86 98; telefax: (7 88 32) 99 67 40

BILAGA III

Förordning (EG) nr 648/95

Intyg om övertagande i hamnen i Poti/Batumi

Undertecknad .....
(fullständigt namn och befattning)

intygar härmed på ..... vägnar

att följande gods har övertagits:

Produkt:	
Förpackning:	
Total kvantitet i ton (netto): (brutto):	
Antal stora säckar:	
Ort och dag för övertagande:	
Båtens namn:	
Transportföretagets namn och adress:	

Kontrollorganets namn och adress:

.....

.....

Kontrollorganets lokala representant (namnteckning och namnförtydligande):

.....

.....

Kommentarer eller anmärkningar:

.....

.....

.....

.....

Georgisk myndighet
(Namnteckning och stämpel)

.....

. . . . . myndighet
(Namnteckning och stämpel)

.....

BILAGA IV

Transiteringspriser på georgiskt territorium

GEORGIEN

Produkter	Spannmål - gripskopa	Spannmål - vacuvator	Vanlig last i täckta vagnar
Lossningskostnad (per ton)	3 USD	3,5 USD	5 USD